

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 237

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 10. Oktober  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 10 octobre  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>m</sup>e année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 237

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Étranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 237

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Emprunt hypothécaire  
de fr. 125,000 1<sup>er</sup> rang dû par MM. Lichtenberger & Gilg, précédemment Société Immo-  
bilière de Chesières.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien: Fabrikationsabgabe auf Zucker in Kondensmilch. / Internationaler Post-  
groverkehr. — Service international des virements postaux. / Schweiz. Nationalbank,  
Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 18. September 1919 für ein Ka-  
pital von Fr. 30,000, Biel, Belege Serie I/1699, lastend auf die Liegenschaft  
des Hans Frei-Künzi, Metzgermeister, Sesslerstrasse 3, Biel, Parzelle Nr. 1780,  
zugunsten des Otto Glur, Viehhändler, in Brügg.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben  
innert der Frist eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, wi-  
drigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 472<sup>a</sup>)

Biel, den 7. Oktober 1932.

Richteramt I Biel:

Der Gerichtspräsident I: Frey.

Es werden vermisst:

1. Von der Konkursverwaltung im Konkurse der Kuranstalt Schöneck  
A.-G. Emmetten: 5 Gülden auf Unter-vorder-Blatti, Grundbuch Nr. 250  
(alte Nr. 251), Emmetten, nämlich:

Gült von Fr. 214.28,	Vorg. Fr. —,	dat. 14. Februar 1628
> > > 308.57,	> > > 214.28,	> > > St. Othmar 1642
> > > 171.42,	> > > 522.85,	> > > 16. Januar 1692
> > > 642.85,	> > > 694.27,	> > > 13. Dezember 1807
> > > 428.57,	> > > 1937.12,	> > > 12. März 1809

2. Von Emma Matter, mittlert Englerz, Alttzellen: 3 Schuldbriefe auf  
Gross Loh, Grundbuch Nr. 306, Wolfenschiessen, nämlich:

Schuldbrief von Fr. 500.—,	Vorg. Fr. 34,297.61,	dat. 4. Aug. 1928
> > > 500.—,	> > > 34,797.61,	> > > 4. > 1928
> > > 500.—,	> > > 35,297.61,	> > > 4. > 1928

Die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, diese bis  
und mit 30. September 1933 der Notariatskanzlei Nidwalden vorzuweisen,  
ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 454<sup>a</sup>)

Stans, den 24. September 1932.

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 5000.—, angegangen 15. November 1915, Kapitalvor-  
gang Fr. 19,000.—, haftend auf Haus Nr. 233 mit Umgelände an der Zopfen-  
bergstrasse, in der Gemeinde Sursée.

Der Inhaber dieses Werttitels wird hiemit aufgefordert, diesen innert  
Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dessen  
Kraftloserklärung erfolgt.

Sursée, den 23. September 1932.

(W 438<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident:

Dr. A. Beck.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Darmhandlung. — 1932. 5. Oktober. Inhaber der Firma Charles  
Boivin, in Bern, ist Charles Benoit Boivin, von Dampheux, in Bern. Darne  
an gros. Schattenweg 9.

Leder usw. — 6. Oktober. Die Einzelirma Werner Ott, Leder und  
Fournituren, in Bern (S. H. A. B. Nr. 125 vom 26. September 1930, Seite  
1970), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Hygienisch-kosmetische Produkt. — 6. Oktober. In-  
haber der Firma Karl Bieri, in Bern, ist Karl Bieri, von Schangnau, in Bern.  
Hygienisch-kosmetische Produkte. Thunstrasse 105.

Spengleroi usw. — 6. Oktober. Die Firma Johann Probst, Speng-  
lerei & sanitäre Anlagen in Bern (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember  
1929, Seite 2447), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Biel

Pelzwaren, Häute, Felle usw. — 6. Oktober. Die Firma  
J. Lempen, Handel mit Häuten und Fellen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 273 vom  
29. Oktober 1913, Seite 1931), befasst sich ausserdem noch mit dem Handel  
mit Pelzwaren, der Voredelung von Fellen und der Kürschnerei.

Uhren. — 6. Oktober. Rodana S. A. (Rodana Ltd. Comp.), Aktienges-  
ellschaft mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1932, Seite

1450). Die Gesellschaft hat ihr Geschäftsdomizil an die Bahnhofstrasse 4  
verlegt.

Bureau de Porrentruy

6 octobre. Forces Motrices Bernoises S. A. (Bernische Kraftwerke A. G.),  
avec siège principal à Berne et succursale à Porrentruy (F. o. s. du c. du 9 juin 1931, n<sup>o</sup> 130, page 1250). La signature conférée à Otto  
Hänggi, on qualité d'inspecteur, est éteinte et radiée.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung. Das Geschäftslokal der Aktiengesellschaft unter der Firma  
Garanti- und Creditbank A. G. Luzern, in Luzern, befindet sich Pilatus-  
hof (Hirschmattstrasse 13), und nicht Pilatusstrasse 13, wie un-  
zutreffenderweise im S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1932, Seite 2349,  
publiziert worden ist.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1932. 5. Oktober. Schuhfabrik A.-G. in Buochs, mit Sitz in Buochs  
(S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1925, Seite 1568). Aus dem Verwal-  
tungsrat der Aktiengesellschaft ist der Präsident Albert Keller-Bachmann  
infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde von der Generalver-  
sammlung vom 28. September 1932 als Mitglied und Präsident des Verwal-  
tungsrates gewählt Werner Odermatt-Lauber, Hotelier, von Dallwil, in  
Buochs. Er führt die Unterschrift nicht. Der Direktor Wilhelm Camenzind  
zeichnet einzeln für die Gesellschaft.

Schulhandlung, Bazar. — 5. Oktober. Die Firma W. Camenzind-  
Odermatt, in Buochs (S. H. A. B. Nr. 291 vom 23. August 1900, Seite 1167),  
ändert die Firma ab in Wilhelm Camenzind. Schuhhandlung und Bazar.  
Die Geschäftszweige Sohlledergerberei und Lederhandlung werden gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Épicerie, mercerie. — 1932. 5. octobre. La maison Bertha  
Baechler, épicerie, mercerie, à Fribourg (F. o. s. du e. du 28 octobre 1925,  
n<sup>o</sup> 251, page 1808), est radiée suite de renonciation de la titulaire.

Bureau Tajers (Bezirk Sene)

Viehhandel. — 6. Oktober. Die Firma Walter Berger, im  
Steinhaus-Ueberstorf (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1929, Seite 775), Vieh-  
handel, wird infolge Wegzuges gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Bäckerei. — 1932. 5. Oktober. Inhaber der Einzelirma Fritz  
Schwarz, in Niedergerlafingen, ist Fritz Schwarz, von Langnau i. E., in Nie-  
dergerlafingen. Bäckerei und Konditorei. Gebäude Nr. 393 an der Schul-  
hausstrasse.

Metzgerei. — 6. Oktober. Die Einzelirma Josef Giacometti, Metz-  
gerei in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 209 vom 9. September 1931, Seite  
1956), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzug des Inhabers er-  
loschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Vertretungen. — 1932. 3. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter  
der Firma J. & O. Zigerli, in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932,  
Seite 752), Vertretungen aller Art, hat ihren Sitz nach Trogen verlegt  
(S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2274), die Firma ist daher  
in Basel erloschen.

Berg- und Hüttenprodukte. — 3. Oktober. Die Miniera Aktien-  
gesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1932, Seite 1633), hat  
ihr Geschäftslokal verlegt nach Elisabethenstrasse 85.

3. Oktober. Die Calora Kohlenimport A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 170  
vom 25. Juli 1931, Seite 1637), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Elisabethen-  
strasse 85.

Droguerie usw. — 3. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der  
Firma E. & O. Voigt, in Basel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite  
151), Droguerie usw., hat sich infolge Todes des Gesellschafters Albin Eduard  
Robert Voigt-Grüter aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven  
gehen über an die Firma « Otilie Voigt ».

Inhaberin der Firma Otilie Voigt, in Basel, ist Otilie Voigt, von Romans-  
horn, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen  
Firma « E. & O. Voigt », in Basel. Droguerie und chemisches Laboratorium,  
Freie Strasse 65.

Grammophonprodukte. — 3. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter  
der Firma « Grammo A. G. », in Bern, Vertrieb von Grammophonprodukten  
aller Art (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1926, Seite 1935/96), hat ihre  
Zweigniederlassung in Basel unter der Firma Grammo A. G. Filiale  
Basel (Grammo S. A. succursale de Bâle) aufgegeben. Die Firma wird daher  
in Basel gelöscht.

Garage, Autoreparaturwerkstätte. — 3. Oktober. In die Kom-  
manditgesellschaft unter der Firma Jean Schnell & Co., in Basel (S. H. A. B.  
Nr. 158 vom 9. Juli 1932, Seite 1701), tritt als weiterer Kommanditär mit  
Fr. 1000 ein Friedrich Fischer, von Stuttgart, in Basel.

3. Oktober. Die Damiana Heilkräuter A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 19  
vom 24. Januar 1930, Seite 163), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Klein-  
hünigerstrasse 140.

**Tuehhandlung.** — 3. Oktober. Die Firma **Jean Seiberth**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1926, Seite 126), Tuehhandlung usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Metzgerei, Fleischwaren.** — 3. Oktober. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bell A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Februar 1932, Seite 395), ist die Prokura des **Hans Gysin-Mohler** erloschen.

**Automobile usw.** — 3. Oktober. Die Firma **Paul Haas**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1927, Seite 1676), Handel in Automobilen usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Wirtschaft.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Vögeli**, in Basel, ist **Johannes Vögeli-Flückiger**, von Freimettigen (Bern), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hegeheimerstrasse 10.

**Vertretungen.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Henri Meyer**, in Basel, ist **Henri Meyer-Wassmer**, von Waldenburg, in Basel. Vertretungen aller Art. Reinaerstrasse 112.

**Pharmazeutische Präparate.** — 3. Oktober. Die Firma **Ludwig Wiedenmann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 108), Fabrikation von pharmazeutischen Präparaten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

3. Oktober. Aus dem Vorstand der **Markthallengenossenschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2814), ist **Paul Reck** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober. Die Firma **Frank, Laboratoire**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1928, Seite 231), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Untere Rbgsasse 3.

**Erwerb von Liegenschaften usw.** — 4. Oktober. Unter der Firma **Grosspeter-Aktiengesellschaft** bildet sich auf Grund der Statuten vom 16. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Zweck: Erwerb und Bebauung von Grundstücken, Verwaltung und Handel in Liegenschaften und entsprechende Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70,000, eingeteilt in 70 Namenaktien von Franken 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der «**Konrad Peter & Comp. Aktiengesellschaft**», in Liestal, die Landparzelle Sect. V Parzelle 1779<sup>a</sup> des Grundbuchs Basel, haltend 20 ar 92,5 m<sup>2</sup> an der Grosspeterstrasse zum Preise von Fr. 115,087.50 unter Uebernahme der hypothekarischen Belastung von Franken 75,000. Für den Nettobetrag von Fr. 40,087.50 erhält die «**Konrad Peter & Comp. Aktiengesellschaft**» 40 Aktien, der Rest von Fr. 87.50 wird bar bezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Derzeitige Mitglieder sind: **James Eugène Rosset-Leppert**, Kaufmann, von La Chaux (Waadt), in Le Locle, Präsident; **Hans Peter-Jundt**, Ingenieur, von Bertschikon (Zürich), in Liestal, und **Karl Gnemmi-Senn**, Baumeister, von und in Liestal. Sie führen die Unterschrift zu zweien. Domizil: Blumenrain 3.

**Manufakturwaren.** — 4. Oktober. Die Firma **Schaltenbrand**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1930, Seite 1460), Handel in Manufakturwaren usw., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

5. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Wald- & Holzverwertungs A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 9. September 1931, Seite 1957), sind **Paul Christ-Wackernagel** und **Dr. August Schroeder** ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: **Dr. Felix Lüthy**, Advokat und Notar, als Präsident; **Robert La Roche**, Bankier, und **Ernst Zahn**, Bankier, alle von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der Kollektivprokuristen.

5. Oktober. In der Kollektivgesellschaft **T. Bornstein & Co. Volkswarenhalle**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1930, Seite 2674), wurden zu Kollektivprokuristen ernannt **Sali Bornstein-Imhof**, von Basel, und **August Merrent-Bornstein**, deutscher Staatsangehöriger, beide in Basel. Die Einzelprokura des **Sali Bornstein** ist erloschen.

5. Oktober. Unter der Firma **E. V. A. Automaten A. G. (E. V. A. Automats S. A.)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1932, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft mit unbeschränkter Dauer zur Fabrikation, zum Handel und zum Betrieb von Automaten, hauptsächlich von Einheitspreis-Verkaufs-Automaten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 18,000, eingeteilt in 18 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: **Walter Eugen Haas-Farge**, Kaufmann, als Präsident; **Paul Ernst Haas-Granzeuer**, Kaufmann, und **Ernst Wälti**, Masehinentechner, alle von und in Basel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bruderholzstrasse 43.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

**Lichtreflektoren, Lampen.** — 1932. 5. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Eggl**, in Neuhausen, ist **Eduard Konrad Eggl**, von Laufen-Uhwiiesen, in Neuhausen. Handel mit Lichtreflektoren und Lampen aller Art. Heimstrasse 1.

**Bausteine.** — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Waldvogel, Baustein-fabrik**, in Thayngen, ist **Traugott Waldvogel**, von Stetten (Schaffhausen), in Thayngen. Fabrikation von und Handel in Bausteinen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Bellinzona*

**Lavorazione e smercio del granito.** — 1932. 3. ottobre. Titolare della ditta individuale **Allegri Giordano**, in Preonzo, è **Giordano Allegri di Giacomo**, di nazionalità italiana, in Preonzo. Lavorazione e smercio del granito.

**Generi alimentari.** — 3. ottobre. Titolare della ditta individuale **Eugenio Galliani**, in Arbedo, è **Eugenio Galliani** fu **Ernesto**, da Crana, in Arbedo. Negozio di generi alimentari.

*Ufficio di Locarno*

5. ottobre. La società anonima **S.-A. dell'acqua potabile di Brione s. M. e di Minusio**, con sede in Minusio (F. u. s. di c. n° 70 del 25 marzo 1926, pagina 548), notifica che **Stefano Genardini** ha cessato, per decesso, d'essere membro vice-presidente del consiglio d'amministrazione. Il suo diritto di firma è pertanto estinto. In sua vece venne nominato **Leopoldo Marcollo** fu **Pietro**, macellaio, da ed in Brione s. M., al quale è conferita la firma sociale collettivamente con quella del presidente.

*Ufficio di Lugano*

**Réclames.** — 5. ottobre. Sotto la ragione sociale **Braun & Co.**, si è costituita in Lugano una società in nome collettivo fra **Lina Braun** nata **Dörr**,

germanica, domiciliata a Lugano, e **Narsete Bernasconi** di **Federico**, di Lugano, domiciliato a Massagno. La società incomincia coll'iscrizione al registro di commercio ed è vineolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci, **Réclames. Uffici in Piazza Dante n° 2.**

**Prestino e pasticceria.** — 5. ottobre. Titolare della ditta **Ermanno Unternährer**, a La Santa di Viganello, è **Ermanno Unternährer** di **Giuseppe**, di Esehalmzatt, domiciliato a Viganello. **Prestino, pasticceria e fabbricazione di Zwiback ed amaretti.**

*Distretto di Mendrisio*

**Lavori in cemento.** — 4. ottobre. Sotto la ragione sociale **Caverzasio & Gaffuri**, si è costituita una società in nome collettivo con sede in Coldrerio della quale fanno parte: **Ugo Caverzasio** di **Alessandro**, da Coldrerio, suo domicilio, e **Giovanni Gaffuri** fu **Luigi**, da Crana, domiciliato a Balerna. La società ha iniziato le sue operazioni col 1° di settembre 1932. **Lavori in cemento.**

**Calce idraulica, macchine agricole.** — 4. ottobre. La società in nome collettivo **Fratelli Zariati fu Innocente**, fabbrica di calce idraulica e macchine agricole, con sede in Novazzano (F. u. s. di c. del 3 settembre 1915, n° 205, pagina 1202), si è sciolta. La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale suddetta viene cancellata dal registro di commercio.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cossonay*

1932. 4. octobre. La société en nom collectif **Juillard et Philippin, Pharmacie-Droguerie Centrale ci-devant pharmacie Achinard**, dont le siège est à Cossonay, pharmacie et droguerie (F. o. s. du c. du 9 novembre 1931, n° 261, page 2384), est radiée ensuite de dissolution de la société, la liquidation étant terminée.

*Bureau de Lausanne*

**Savons, jouets, etc.** — 4. octobre. Le chef de la maison **Richard Dawson**, à Lausanne, est **Richard-John-Palliser Dawson**, d'Angleterre, à Lausanne. Commerce de savons, jouets et articles pour vitres «**Flexoglas**». **Vernely Cottage, Chemin de la Cigale, Venes.**

**Draperies, confections.** — 4. octobre. Le chef de la maison **Albert Durussel**, à Lausanne, est **Albert Durussel** allié **Siegrist**, de Seigneux, à Lausanne. Draperies et confections pour hommes et enfants. **Chemin de Montelle 26.**

4. octobre. Dans son assemblée générale du 22 septembre 1932, la **Société Immobilière Sous Verdonnet C.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 avril 1929), a pris acte de la démission de l'administrateur **Maurice Galland**, dont la signature est radiée, et a désigné en son remplacement comme seul administrateur **Samuel Martin**, d'Avenches, négociant, en vins, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, **Béthusy 78**, chez **Samuel Martin**.

4. octobre. Sous la raison sociale **Epicerie-Charcuterie-Villageoise S. A.**, il a été fondé une société anonyme ayant pour but le négoce, l'achat et la vente de tous produits d'alimentation, divers articles de ménage et de droguerie et notamment l'exploitation d'un commerce d'épicerie et charcuterie, à Epalinges. Son siège est à Epalinges. Les statuts portent la date du 31 août 1932. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications seront faites dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée valablement vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur, s'il n'y en a qu'un ou si l'administration est confiée à plusieurs personnes par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. A été nommé seul administrateur **Max-Adolphe fils d'Adolphe Moser**, d'Aetigkofen (Soleure), négociant, domicilié à Epalinges. Bureaux de la société: à Epalinges, chez **Max Moser**.

**Sculptures.** — 3. octobre. Le chef de la maison **Théophile Anderegg fils**, à Veytaux, sculptures (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1923, n° 229, page 1857), fait inscrire qu'il renonce à l'exploitation de son magasin de vente de la rue du **Marché 24**, au **Châtelard-Montreux**.

**Epicerie, primeurs.** — 3. octobre. La raison **Charles Luthy**, à Clarens, le **Châtelard**, épicerie, primeurs (F. o. s. du c. du 26 juillet 1929, n° 172, page 1555), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Café.** — 4. octobre. La raison **Guido Andina**, à Vevey, Café de la **Clef** (F. o. s. du c. du 21 janvier 1930, n° 16, page 136), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Wallis — Valais — Vallesse**

*Bureau de Sion*

Constructions, travaux publics. — 1932. 5. octobre. **Félix Meyer** de et à **Sion**, **Michel Dionisotti**, de **Feschel**, à **Lausanne**, **Eugène Losinger**, de **Berthoud**, à **Berne**, ont constitué à **Sion**, une société en nom collectif commencée le 5 octobre 1932, sous la raison sociale **Meyer, Dionisotti et Cie**. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux de **Meyer** et **Losinger** ou **Dionisotti** et **Losinger**. Construction des tunnels du **Prabé** et autres travaux publics.

**Genf — Genève — Ginevra**

**Epicerie, primeurs, etc.** — 1932. 4. octobre. Le chef de la maison **Joseph Davet**, à Genève, est **Joseph-Alexandre Davet**, de **Prez-vers-Siviriez** (Fribourg), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec **Térésina-Faustina** née **Paterlini**. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. 2, rue de l'Aubépine.

**Produits laitiers.** — 4. octobre. Le chef de la maison **Emile Weibel**, à Genève, est **Emile Weibel**, d'Eich (Lucerne), domicilié à Genève. Commerce de produits laitiers. 27, rue **Jean-Charles**.

**Café-brasserie.** — 4. octobre. Le chef de la maison **Henri Favet**, à Genève, est **Henri Favet**, de **Bussy (Vaud)**, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 13, Bd. **Carl Vogt**.

**Vins.** — 4. octobre. Le chef de la maison **Porzio Secondo**, à Genève, est **Secondo Porzio**, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce de vins en gros et demi-gros. **Grand'Rue 15**.

**Assurances.** — 4. octobre. Le chef de la maison **Hulliger**, à Genève, est **Alfred-Armand Hulliger**, de **Heimiswil** (Berne), domicilié à Genève. Représentation d'assurances. 74, rue de **Montchoisy**.

**Emprunt hypothécaire de fr. 125,000 1er rang dû par MM. Lichtenberger & Gilg, précédemment Société Immobilière de Chesières**

L'assemblée des délégués du jeudi 6 octobre 1932 a accepté, à la majorité légale, le changement de débiteur proposé, soit la reprise de dette par Werner Lichtenberger, comme seul débiteur. (A. A. 85)

Chesières et Lausanne, le 8 octobre 1932.

La Gérante de la grosse: **Union de Banques Suisses.**  
Le débiteur: **Werner Lichtenberger.**

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Italien — Fabrikationsabgabe auf Zucker in Kondensmilch**

Ein im italienischen Amtsblatt vom 3. Oktober veröffentlichtes Gesetzesdekret vom 22. September ändert das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 73 vom 30. März 1932 erwähnte Gesetzesdekret vom 25. Februar ds. Js. in dem Sinne ab, dass die Ermässigung der innern Fabrikationsabgabe auf Zucker in Kondensmilch und der entsprechenden Zuschlagsabgabe bei der Einfuhr auf  $\frac{1}{4}$  nur für solche Kondensmilch gilt, die durch die teilweise Verdampfung der natürlichen Milch, unter Befügung des Zuckers vor der Konzentrierung, hergestellt worden ist. Das Fertigfabrikat muss sirupartige Konsistenz zeigen, darf Zucker (Sacharose) nur in Mengen von nicht über 40 % des eigenen Gewichts enthalten und soll von den Produktionsstätten zur Einführung in den Konsum nur in geschlossenen Behältnissen im Gewichte von nicht über 1 kg, Behältnis inbegriffen, ausgehen.

Die erwähnte Kondensmilch soll zum Verbrauch als direktes Nahrungsmittel bestimmt sein und darf demnach nicht an Fabriken oder Laboratorien, die die Milch als Rohstoff zur Herstellung anderer Erzeugnisse verwenden, expediert werden.

Um der Ermässigung der Zuckerzuschlagsabgabe bei der Einfuhr auf  $\frac{1}{4}$  teilhaftig zu werden, muss die aus dem Auslande herkommende Milch den hierfür im ersten Absatz erwähnten Erfordernissen entsprechen.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes gibt auf Anfrage Abschriften des Gesetzesdekrets vom 22. September ab. 237. 10. 10. 32.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Überweisungskurse vom 10. Oktober an — Cours de réduction à partir du 10 octobre  
Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 93.35; Freie Stadt Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 123.25; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.60; Japan Fr. 130.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 92.10; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 7. Oktober 1932 — Situation hebdomadaire au 7 octobre 1932

Aktiven — Actif			Letzter Ausweis Dernière situation		
	Fr.		Fr.		
1. Goldbestand:					
im Inland . . . . .	2,229,106,212.30				
im Ausland . . . . .	408,395,779.35				
	2,637,501,991.65	+	1,153.45		
2. Gulddresen . . . . .	56,000,706.20		3,821,755.50		Disponibilités vers à l'étranger
3. Inlandportefeuille:					Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel . . . . .	13,808,851.68				effets de change
Schatzanweisungen . . . . .	210,000.—	+	528,800.96		rescriptions
4. Lombardvorschüsse:					Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	43,205,131.37	+	663,253.93		applicables à court. d. billets d. banque
andere Lombardvorsch.	—		—		Autres avances sur nant.
5. Wertschriften . . . . .	41,130,608.05		406,383.10		Titres
6. Korrespondenten:					Correspondants
im Inland . . . . .	5,911,063.10		—		en Suisse
im Ausland . . . . .	1,113,852.56	—	2,434,026.05		à l'étranger
7. Sonstige Aktiven . . . . .	27,580,431.75	—	4,071,618.20		Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>2,826,462,636.36</b>				
Passiven — Passif			Fr.		
1. Eigene Gelder . . . . .	35,500,000.—		—		Fonds propres
2. Notenumlauf . . . . .	1,539,863,470.—		35,095,300.—		Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichk.	1,208,942,472.46		22,056,813.61		Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven . . . . .	42,156,693.90	+	3,498,011.88		Autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>2,826,462,636.36</b>				
Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. —			Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. —		
Lombardzinsfuß 3%, seit 22. Januar 1931.			Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931. 237. 10. 10. 32.		

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Wechsel- (Gold-) Kurse			
Offiz.	Priv.	Tägl. Geld	Parls	London	Berlin	New York	In % über (+) bzw. unter (-) Parität
7. X.	2 1/2	1	+ 0,500	+ 0,750	- 2,375	+ 0,750	+ 0,10 - 29,05 - 0,29 - 0,03
30. IX.	2 1/2	1	+ 0,500	+ 0,937	- 2,375	+ 0,750	+ 0,07 - 29,05 - 0,07 + 0,07
23. IX.	2 1/2	1	+ 0,500	+ 0,875	- 2,375	+ 0,750	+ 0,10 - 28,79 - 0,07 + 0,02
16. IX.	2 1/2	1	+ 0,500	+ 0,875	- 3,000	+ 0,750	- 0,02 - 28,73 - 0,13 - 0,05
9. IX.	2 1/2	1	+ 0,500	+ 0,812	- 3,000	+ 0,750	- 0,07 - 28,47 - 0,41 - 0,03
2. IX.	2 1/2	1	+ 0,500	+ 0,812	- 3,000	+ 0,750	- 0,33 - 29,05 - 0,69 - 0,44
Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 3—4 1/2%. — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz. Nationalbank 3%. 237. 10. 10. 32.							

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

**Régie des annonces: PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**GRADINE HOLDING S. A. LUZERN**

Die erste ordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1932 war zufolge ungenügender Teilnahme der Aktionäre nicht beschlussfähig. Die Aktionäre werden amitt gemäss Art. 29 der Statuten zu einer zweiten Generalversammlung eingeladen, auf Donnerstag, den 3. November 1932, vormittags 11 Uhr, Adligenswilerstrasse 6, Luzern. 2710

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1932. 2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion. 3. Statutarische Erneuerungswahl des Verwaltungsrates für 1932. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Diverses.

Luzern, den 7. Oktober 1932. Der Verwaltungsrat.

**Speditions- und Lagerhaus Wüthrich & Carrel A. G. Biel**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Freitag, den 14. Oktober 1932, 15 1/2 Uhr, im Bahnhofbüffet II. Klasse, Biel.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Statutenänderung.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisionsbericht liegen von heute hinweg im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. 2708

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über ihren Aktienbesitz vor Beginn der Versammlung auszuweisen. Biel, den 6. Oktober 1932. Der Verwaltungsrat.

**Stadt Bellinzona**

**3 1/2 % - Obligationen - Anleihen vom Jahre 1889**

Nachstehend aufgeführte, am 30. September 1932 ausgeloste Obligationen gelangen per 1. Januar 1933 zur Rückzahlung; die Verzinsung derselben hört mit Ende des laufenden Jahres auf:

11	22	60	83	128	159	164	169	173	177	199	213
256	268	294	337	368	374	381	385	397	437	445	461
469	474	540	566	579	602	644	657	675	694	736	741
750	765	779	787	789	811	814	816	835	870	913	928
1000	1063	1074	1076	1105	1110	1132	1165	1230	1255	1328	1337
1360	1362	1402	1405	1408	1427	1434	1441	1499	1582	1569	1591
1606	1621	1688	1704	1715	1722	1730	1737	1765	1767	1781	1864
1877	1928	1951	1957	1958	1990						

Obligationen früherer Ziehungen, die noch nicht zur Einlösung präsentiert wurden und bei denen die Verzinsung aufgehört hat: Jahr 1931; Nrn. 204, 433, 541, 969, 1053, 1086.

Bellinzona, den 30. September 1932. Der Stadtrat.

**Elektrizitätswerk Grindelwald A. G.**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 22. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr im Restaurant Bellevue in Grindelwald

**TRAKTANDEN:**

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1932/33.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. (10241 T) 2700

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung erhoben werden auf dem Bureau der Gesellschaft in Grindelwald und bei der Spar- & Leihkasse in Bern.

Grindelwald, den 30. September 1932.

**Der Verwaltungsrat.**

**VICTOR ATTINGER & CIE.**

Dictionnaire historique et biographique de la Suisse Société Anonyme — Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en 2694  
**assemblée générale ordinaire**  
le vendredi 28 octobre 1932, à 17 heures 30, au siège social, Place Pignet 7

**ORDRE DU JOUR:**

1. Procès-verbal.
2. Rapports du conseil d'administration et des commissaires sur l'exercice 1931/32.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte pertes et profits et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, Place Pignet 7, deuxième étage, dès le 13 octobre. Le conseil d'administration.

**Produktion A. G. Meilen, Meilen**

Die in der Generalversammlung vom 6. Oktober 1932 beschlossene Dividende von 4% für das Geschäftsjahr 1931/32 auf unseren Prioritätsaktien gelangt bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich und bei der Kasse unserer Gesellschaft in Meilen, gegen Vorweisung der entsprechenden Coupons, abzüglich Stempelsteuer, zur Auszahlung. 2709

**Der Verwaltungsrat.**

